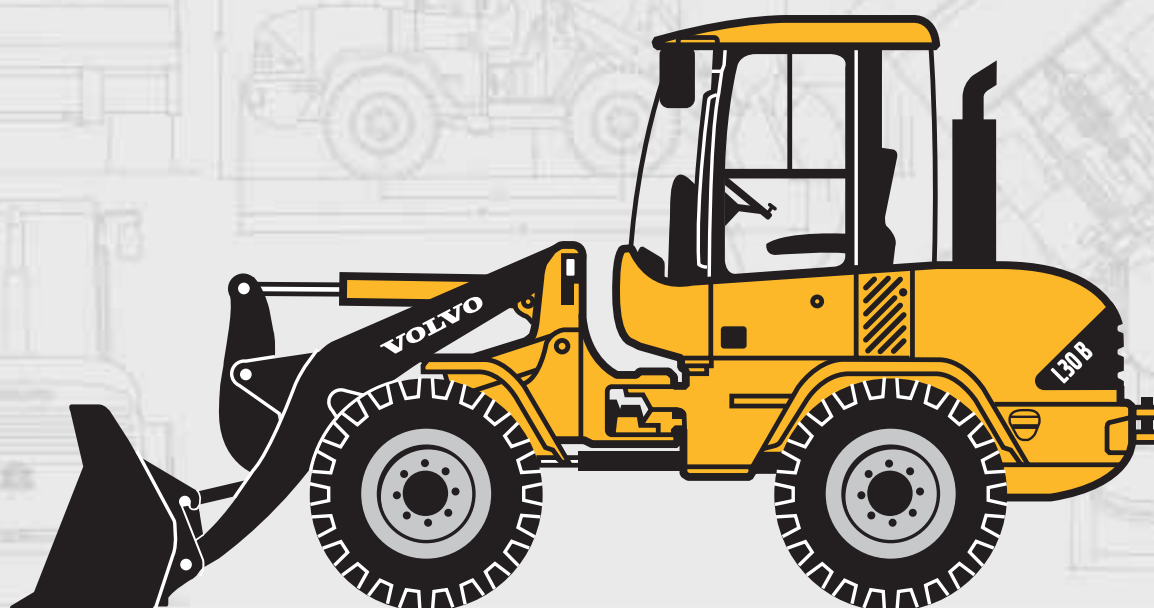


# PALA GOMMATA VOLVO

# L30B



- Potenza lorda:  
SAE J1995 52/71 kW/hp  
Potenza netta:  
SAE J1349 50/68 kW/hp
- Peso operativo:  
5,1 - 5,2 t
- Capacità benne:  
0,9 - 1,4 m<sup>3</sup>
- Motore diesel ecologico,  
silenzioso e dalle alte prestazioni. Emissioni nocive allo scarico ridotte, con consumi di carburante particolarmente contenuti.
- Trasmissione idrostatica con vantaggi significativi:
  - Facilità di utilizzo grazie a numerosi automatismi di guida.
  - Mantiene un'elevata coppia motrice anche con tutte le funzioni idrauliche sotto utilizzo.
  - Grandi vantaggi della frenata idrostatica, sicura e senza parti soggette ad usura.
- Potente cinematismo a "Z" dei bracci, con due cilindri di sollevamento:
  - Altissima forza di strappo e capacità di sollevamento nell'uso delle benne.
  - Ottima forza di sollevamento con le forche per pallets.
- Il bloccaggio dei differenziali al 100%, sia sull'anteriore che sul posteriore, garantisce una trazione eccezionale.
- La testata portattrezzi idraulica è standard, e permette il cambio rapido di tutte le attrezzature disponibili adatte a tutte le tipologie di lavoro.
- Cabina ergonomica, disegnata per essere confortevole anche nelle condizioni più estreme.
  - Sistema elettronico di informazione e servizio (ESIS)
  - Comando monoleva multifunzione.

**VOLVO**

# Una pala gommata della serie compatta Volvo

## Pala gommata compatta L30B



### Comfort operatore di prima classe

Salite sulla vostra nuova pala gommata Volvo e partite per un'eccezionale giornata di lavoro. La vostra macchina compatta Volvo ve la renderà più piacevole. La cabina spaziosa e confortevole è stata progettata per un lavoro preciso e senza fatica: ottima aria condizionata, sedile operatore regolabile e piantone dello sterzo regolabile. Pannello di controllo elettronico ESIS molto chiaro (Sistema elettronico di informazione e servizio).

### Disegno innovativo

Le nuove pale gommate Volvo sono motivo d'orgoglio. La loro inconfondibile sagoma arrotondata traccia la linea di una generazione di macchine da cantiere completamente nuova. Il piacevole aspetto estetico si accoppia alla funzionalità: la parte posteriore arrotondata e la cabina panoramica 3D con i montanti del telaio estremamente sottili consentono una visibilità a 360° senza precedenti per una maggior sicurezza operativa. Con le loro dimensioni compatte e con il bloccaggio del differenziale al 100% inseribile, queste macchine possono adattarsi ai terreni difficili.



### Prestazioni senza compromessi

Tecnologia collaudata, componentistica di alta qualità e attento design: il motore e i punti di manutenzione principale sono posti in modo trasversale per favorire la manutenzione. Cinematismi dei bracci con eccellenti capacità di sollevamento e strappo. Trasmissione idrostatica studiata per una potenza costante nel tempo. Robusti motori diesel con ampia riserva di potenza. Esemplari caratteristiche di tutela dell'ambiente: eccellente economia di carburante, basse emissioni allo scarico e ridotto rumore. Funzionamento a ridotto impatto sonoro attestato dall'ente tedesco «Blue Angel».



- 1 Tastiera a membrana con simboli e LED integrati**
  - Inserimento e lettura di dati operativi
  - Tasti funzione per modi
  - Funzione antifurto con codice numerico
- 3 Display digitale a 6 numeri**
  - Indicazione guasti
  - Indicazione dati operativi

- 2 Simboli illuminati a LED con codice colore**
  - Di controllo
  - Simboli di allarme in combinazione con il cicalino
- 4 Informazioni con strumenti analogici**
  - Livello carburante
  - Temperatura motore
  - Temperatura olio trasmissione





Cinematismo a zeta - robusto cinematismo multiuso con elevata forza di strappo e di sollevamento. Potente nel carico e nella produzione.



### Operatività non stop

Non dimenticate le pause altrimenti rischierete di fare il giro dell'orologio! Perché una pala multiuso Volvo ha sempre qualcosa da fare: al mattino con la benna, a mezzogiorno con le forche, di pomeriggio con lo spazzolone. Oppure con uno degli oltre 60 attrezzi con i quali potete convertire la vostra pala compatta Volvo secondo necessità, soprattutto senza perdita di tempo, perché l'attacco rapido è standard su tutte le macchine.





## MOTORE

Motore: Volvo diesel ad iniezione diretta, a 4 cilindri in linea a 4 tempi, turbo compresso, con raffreddamento olio/aria.

Filtraggio:

1. Filtro di carta con indicatore intasamento
2. Filtro di sicurezza

Modello .....	D3DCDE2
Potenza lorda @ .....	2300 giri/min
SAE J1995 .....	52 kW
SAE J1995 .....	71 hp
Potenza netta @ .....	2300 giri/min
SAE J1349 - DIN ISO 1585 .....	50 kW
SAE J1349 - DIN ISO 1585 .....	71 hp
Massima coppia @ .....	1600 giri/min
SAE J1349 netta .....	241 Nm
DIN ISO 1585 .....	241 Nm
Cilindrata .....	3,11 l
Alesaggio .....	94 mm
Corsa .....	112 mm



## IMPIANTO ELETTRICO

Tensione impianto .....	12 V
Tensione batteria .....	12 V
Potenza batteria .....	88 Ah
Potenza nominale alternatore .....	1120/80 W/A
Potenza motorino avviamento .....	2,2 kW



## TRASMISSIONE

Trasmissione: trasmissione idrostatica, inversione di marcia e cambio velocità tra tutte marcia dolce e facile anche a pieno carico grazie al modulatore di inversione. La coppia motrice massima si raggiunge a qualsiasi velocità. Il pedale inch/freno permette di controllare al meglio la velocità della macchina trasferendo la potenza del motore al circuito idraulico mantenendo costante il numero dei giri. Comando monoleva multifunzione per il cambio di direzione, il bloccaggio del differenziale ed i comandi servoassistiti.

Assali: assali motori rigidi a portale anteriore e posteriore.

Bloccaggio idraulico del differenziale al 100% su assali anteriore e posteriore.

Telaio: robusti telai anteriore e posteriore scatolati. Giunto di articolazione oscillante per manovrabilità e trazione ottimali.

Oscillazione alla ruota, max .....	250 mm
Carreggiata .....	1436 mm
Angolo di oscillazione .....	±10°
Pneumatici: misura .....	335/80 R20
cerchio .....	11 x 20

Velocità max.:	Standard	Alta Velocità
1a marcia avanti/indietro .....	6,0 km/h	8,0 km/h
2a marcia avanti/indietro .....	20,0 km/h	30,0 km/h



## CAPACITA DEI CIRCUITI

Motore .....	10,5 l
Serbatoio carburante .....	86,0 l
Assale anteriore, totale .....	11,0 l
Assale posteriore, trasmissione compresa .....	12,0 l
Serbatoio idraulico, sistema idraulico compreso .....	65,0 l



## SISTEMA DI FRENATURA

Freno di servizio: doppio sistema di frenatura di sicurezza con azione su tutte le quattro ruote.

1. Freno idrostatico di servizio, non soggetto ad usura
2. Freno centrale a frizione azionato dal pedale di movimento/frenatura, con azione su tutte le quattro ruote. Nel primo tratto della corsa, questo pedale serve al movimento; nel secondo tratto viene anche azionato il freno frizione.

Freno di parcheggio: freno a tamburo centrale, con azione sulle quattro ruote.



## IMPIANTO IDRAULICO

Olio idraulico raffreddato con scambiatore di calore.

Distributore: distributore a doppio effetto servoassistito a tre rocchetti.

1. Funzione sollevamento
2. Funzione richiamo benna
3. Funzione aggiuntiva: aperta, neutra, chiusa  
La predisposizione per il comando idraulico di accesso è disponibile opzionalmente.

Filtro circuito idraulico: Cartuccia filtrante combinata alimentazione e ritorno con filtraggio a 10 micron.

Particolarità: Il filtro può essere sostituito senza svuotare i serbatoi.

Pompa idraulica: pompa ad ingranaggi

Pompa idraulica	
Portata .....	55 l/min
@ n° giri motore .....	2300 giri/min
Pressione della valvola sicurezza .....	23 MPa



## IMPIANTO DI STERZO

Sterzo idraulico a giunto centrale di articolazione ed oscillazione con effetto di smorzamento a fine corsa.

Pompa di sterzata: pompa ad ingranaggi

Cilindro di sterzata: 1 cilindro di sterzo a doppia azione

Sterzata	
Angolo di articolazione .....	±40°
Pompa di sterzo	
Portata .....	25 l/min
@ n° giri motore .....	2300 giri/min
Pressione della valvola sicurezza .....	18,5 MPa



## CINEMATISMO

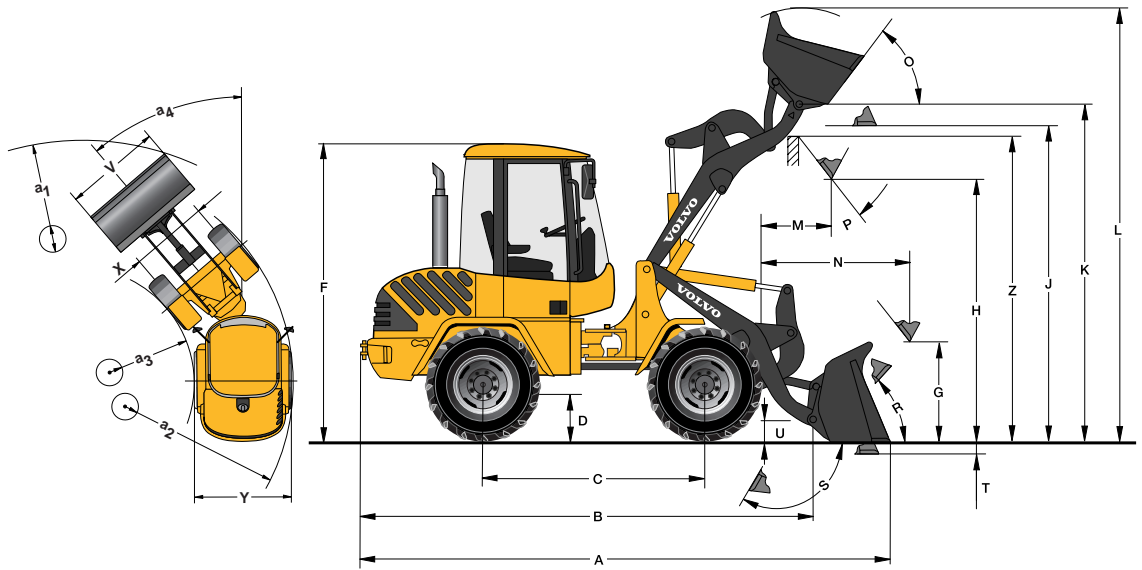
Sistema di bracci:	a zeta
Cilindri di sollevamento .....	2
Cilindro di ribaltamento .....	1

Tempo di sollevamento (con carico) .....	6,5 s
Tempo di abbassamento (a vuoto) .....	3,5 s
Tempo di scarico .....	1,5 s
Tempo di riempimento .....	2,0 s

## DIMENSIONI • CINEMATISMO A ZETA

L30B con cinematismo a zeta, comando benna a zeta e pneu. 335/80 R20

B	4390	mm
C	2150	mm
D	465	mm
F	2690	mm
G	870	mm
J	3000	mm
K	3200	mm
O	70	°
P	45	°
R	50	°
S	140	°
U	200	mm
X	1436	mm
Y	1758	mm
Z	2900	mm
a <sub>2</sub>	3880	mm
a <sub>3</sub>	2070	mm
a <sub>4</sub>	±40	°



## DATI DI FUNZIONAMENTO • CINEMATISMO A ZETA

Dati con benna tipo		Standard		Materiale leggero		Mordente	Scarico alto
L30B con cinematismo a zeta, comando benna a zeta e pneumatici 335/80 R20							
Capacità a colmo	m <sup>3</sup>	0,9	1,0	1,2	1,4	0,8	1,2
Densità del materiale	kg/m <sup>3</sup>	1800	1600	1300	1100	1800	1100
Carico di ribaltam. macchina diritta (ISO / DIS)	kg	3800	3700	3650	3550	3450	3200
Carico di ribaltam. a tutto sterzo 40° (ISO / DIS)	kg	3350	3300	3250	3150	3050	2850
Forza di sollevamento max.	kN	46,5	45,5	44,5	44,0	43,5	40,0
Forza di strappo	kN	55,0	48,0	42,5	42,5	52,0	-
A Lunghezza totale	mm	5185	5285	5390	5390	5220	5540
L Altezza di sollevamento	mm	4160	4205	4290	4290	4080	4970
V Larghezza della benna	mm	1800	1800	1800	2000	1800	1900
a <sub>1</sub> Raggio di sterzata	mm	8400	8480	8550	8710	8430	8750
T Profondità di scavo, max.	mm	105	105	105	105	110	105
H Altezza di scarico	mm	2520	2450	2370	2370	2470	3635
M Sbraccio alla massima altezza	mm	705	775	845	845	695	915
N Sbraccio massimo	mm	1485	1550	1625	1625	1470	2090
Peso operativo	kg	5100	5120	5150	5180	5290	5400

Dati con forca per pallets		Senza contrappeso	O con contrappeso 330 kg	Dati con benna e contrappeso 330 kg	
Centro di gravità a 500 mm				Per tutte le benne	
Carico di ribaltamento a tutto sterzo (ISO / DIS)	kg	2590	2920	Densità materiale	+200 kg/m <sup>3</sup>
Carico operativo secondo EN 474-3, 60/80%	kg	1550/2050	1750/2300	Carico statico di ribaltamento, dritta (ISO/DIS)	+550 kg
Carico operativo 80%, posiz. di trasporto, 40°	kg	2350	2500	Carico statico di ribaltamento, a tutto sterzo 40° (ISO/DIS)	+500 kg



## ATTREZZATURA STANDARD

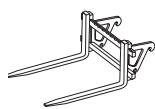
<p>Motore Motore diesel con iniezione diretta Filtro addizionale per carburante Dispositivo di partenza a freddo Filtro aria a secco</p> <p>Impianto elettrico Alternatore da 80 A Illuminazione: Fari principali: abbaglianti/ circolazione (alogeni) Fari da lavoro (anteriore/posteriore) Luci di parcheggio Luci posteriori Luci di frenatura Indicatori di direzione Luci di avvertimento di pericolo Luci di posizione posteriori Illuminazione cabina</p> <p>Quadro strumenti: Comando monoleva multi- funzione Lampeggiatori di emergenza Presa a 12 V Avvisatore acustico Avviamento di sicurezza</p> <p>Sistema elettronico di informazione e servizio (ESIS) Sistema informativo LED analogico per: Livello carburante Temperatura motore Termometro per olio del sistema di guida Simboli illuminati a LED (codifica a colore) per: Indicatore di direzione</p>	<p>Indicatori (destra/sinistra) Preriscaldatore Fari abbaglianti Bloccaggio differenziali Bracci di sollevamento allun- gati (opzionali) Operatività con le forche (opzionali) Simboli illuminati a LED (rosso) con cicalino per: Freno di parcheggio Intasamento filtro aria Temperatura olio del sistema di trasmissione Temperatura motore Pressione olio motore Potenza batteria Filtraggio sul ritorno Tastiera a sfioro con simboli illuminati a LED per: Luci di parcheggio Fari da lavoro (anteriore/ posteriore) Tergicristallo (anteriore/ posteriore) Girofaro (opzionali) Stabilizzatore di carico ON/OFF (opzionali) Bloccaggio e attivazione Macchina portattrezzi Volvo (opzionali) Attivazione del cambio di direzione sulla leva multifunzione Display digitale a LED attivato da pulsanti a doppia funzione per: Inserimento ed estrazione di dati operativi e di manutenzione Funzione antifurto</p>	<p>Trasmissione Trasmissione idrostatica Bloccaggio differenziali al 100% Pneumatici 335/80 R20</p> <p>Impianto idraulico Pompa ad ingranaggi Distributori a tre cassette Terza funzione idraulica</p> <p>Esercizio e manutenzione Kit di ferri in dotazione Chiave per dadi ruote</p> <p>Esterno cabina Cabina ROPS/FOPS con ammortizzatori vibrazioni in gomma Cabina molto comoda e spazio- sa con due porte Portiere con chiusura a chiave Vetro di sicurezza azzurrato (anteriore/posteriore) Tergicristallo (anteriore/posteriore) Lavavetro (anteriore/posteriore) Finestrini scorrevoli sullo sportello sinistro Fermasportelli Specchietti esterni (destra/ sinistra) Interno cabina Sedile regolabile a 4 posizioni Piantone sterzo regolabile Cintura di sicurezza Aletta parasole Riscaldatore con filtro aria e sbrinatori Ventilazione cabina Predisposizione per l'impianto</p>	<p>aria condizionata Cassetto portaoggetti</p> <p>Comandi braccio/benna Indicatore piano benna Testata porta attrezzi ad attacco rapido idraulico</p> <p>Corpo macchina Parafanghi anteriori e posteriori Cofano del motore, con chiusura a chiave Scarico verticale Dispositivo di traino Ganci di sollevamento</p> <p>Certificazioni sugli standard delle macchine e della produzione. Qualità: Din / ISO 14001 Sicurezza: Certificato CE Direttiva delle macchine 98/37/CE ROPS ISO 3471 FOPS ISO 3449 Carico di ribaltamento/operativo: ISO / DIS 14397-1 Compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE con supplemento, Ambiente: DIN/ISO 14001 Convalida EMAS Livello di rumore: 2000/14/EC Timbro tedesco ecologico «ridotto impatto sonoro» RAL-VZ 53</p>
---	---	--	---

## EQUIPAGGIAMENTO OPZIONALE

<p>Motore Preriscaldatore Pre filtro aria (Turbo II) Filtro dell'aria a bagno d'olio Filtro particolato della marmitta</p> <p>Impianto idraulico Connettori idraulici per 3a funzione idraulica 4° circuito idraulico</p>	<p>Cabina Comando gas manuale Valvola inch a controllo manuale Condizionatore Radio Luce di lavoro (1 post, sin) Sedile dell'operatore pneumatico ad aria</p>	<p>Attrezzatura di lavoro Bracci di sollevamento allungati</p> <p>Ambiente Olio idraulico biodegradabile Kit ridotto impatto sonoro (Alta Velocità)</p>	<p>Sicurezza Impianto antifurto Protezione per: Fari principale Fari da lavoro Luci di posizione posteriori Girofaro con supporto pieghevole Allarme acustico di retromarcia</p>
---	---	---	--

## ACCESSORI

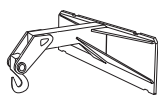
Una piccola carrellata degli accessori più in uso  
Altre benne ed accessori disponibili a richiesta.



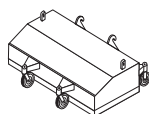
Forca per pallets



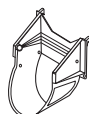
Benna mordente



Braccio gru



Spazzatrice



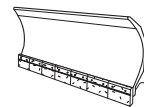
Trapiantatore



Benna a scarico  
laterale



Forca da  
letame



Lama da neve

Perseguendo la nostra politica di continuo perfezionamento dei prodotti, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche strutturali senza alcun abbligo di preavviso. Le figure e le illustrazioni non mostrano necessariamente la macchina nella sua versione standard.

# VOLVO

Construction Equipment

Ref. No. 35 1 430 5572  
Printed in PDF  
Volvo, Konz

Italian  
CWL  
2003.10